KALENDARZ
POLSKI y RUSKI,

Swiąt Rocznych, y Biegow Niebieſkich,

z Wyborem Czáſow, y Aſpektámi, y weśćiem Płánetow w Znáki Zodyáczne.

NA ROK PANSKI MDCCI.

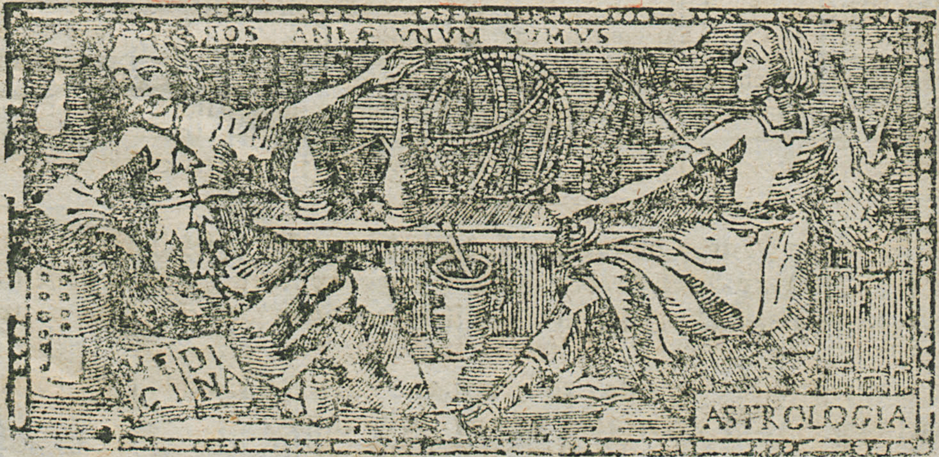
Ktory ieſt Przybyſzowy, przed Przeſtępnym trzeći.

PRZEZ

M. KAZIMIERZA FRANCISZKA TVATERA,

Filozofiey y Medycyny Doktorá, z pilnośćią

WYRACHOWANY.



W KRAKOWIE,
w Drukárni Fránćiſzká Cezárego, J.K.M. y J. M. X. Biskupá Krákowskiego, Xćiá Siewierskiego; tákże Przesławney Akádemiey Krákowskiey Typografá.

Rok ten od Národzenia Zbáwiciela Nászego IEZVSA Chrystusá ráchuiemy. MDCCI.

Od Stworzenia świátá/	5650.	Od záłożenia Miástá Wárszáwy/	449.
Od potopu świátá/	3994.	Od záłożenia Sławney Akádemiey Krákowskiey przez Jágiełłá	301
Od spustoszenia Ieruzalem/	1662.	Od poprawy Stárego Kálendarzá/	119.
Od początku Krolestwá Polskiego/	1150.	Od zniesienia Turkow pod Wiedniem/	18.
Od vniey W. X. Lit. wskiego z Koroną/	120.	Od Szczęśliwey Koronácyey Naiáśnieyszego Królá I. M. AUGUSTA II.	4.
Od postánowienia Trybunáłu w Polsz.	124		
Od záłożenia Miástá Krákowá/	1001.		

Według Polskiego Kálendarzá,		Według Ruskiego Kálendarzá,	
Złotá Liczbá,	XI.	Złotá Liczbá,	XI.
Okrąg Słoneczny,	II.	Okrąg Słoneczny,	II.
Epáktá,	XX.	Epáktá,	I.
Poczet Rzymski,	IX.	Poczet Rzymski,	IX.
Literá Niedźielna,	B	Literá Niedźielna,	E
Mięsopustu ráchuiąc od Nowego Látá, áż do Popielcu, Niedź. 5. dni. 4.		Mięsopustu ráchuiąc od Obrz. Chryst. áż do Nied. Syropust. Tygo. 8. dni 5.	

W tym Roku Wielkánoc Ruska, po nászey w niedźiel pięć przypada.

Wyrozumienie Chárákterow.

Nowy Mieśiąc ●	Łáźnia z Bánkámi ●	Krew puszczáć ✝	Drzewo wycinać [symbol]
Pierwsza Kwádrá ☽	Purgans w Konf. ✱	Lepiey	Zwierzą Strzydz [symbol]
Pełni Mieśiącá ●	Purgans w Pig. ∴	Siać y szczepić [symbol]	Ptáki łowić [symbol]
Ostátnia Kwá. ☾	Purgans w Trun. [symbol]	Dźieći zostáwiáć [symbol]	Ryby łowić [symbol]

Aspekty przy dniach czerwono nápisáne, są dobre, czarno záś są złe y nieszczęśliwe; te záś áspekty przed liniyką położone przed połudn. pánuią, po liniyce po południu.

Co czynić álbo czego się strzedz według biegu Xiężycá przez znáki Zodyáku.

Mieśiąc w Báránie

Z Xiążęty y Pány y dostátnimi ludźmi konwersuy/ (ieżeli stan y kondycya pozwala) co chcesz prędko spráwić záczynay/ krew puszczáć dobrze Flegmátykom/ ieżeli áspekt Plánetow z Xiężycem ábo sámych z sobą pozwala.

Mieśiąc w Byku.

Co chcesz mieć trwáłego/ to záczynay/ buduy/ z Dámámi się rozmowiay/ poczciwym żártem y rekreácyą zábaw/ woły kupuy.

Mieśiąc w Bliźniętách.

Synow do szkoł oddaway/ bánkom y krwi puszczániu day pokoy.

Mieśiąc

Miesiąc w Raku.

W drogę się puść/ z domu do domu dobrze się przenośić komu potrzebá/ lekárstwo w konfektách nádać się/ krew puszczáć cholerykom dobrze.

Miesiąc we Lwie.

Co chcesz do skutku przywieść záczynay/ w pole wyieżdżay/ purgánsow ieżli potrzeby nie masz/ y wymiotow chroń się.

Miesiąc w Pánnie.

Dźieci ná náukę oddaway/ o przyiaźń u Dam konkuruy/ iednák żenienia nie stánow.

Miesiąc w Wadze.

W drogę się puść/ kupuy/ przedaway/ krew puszczáć służy Melánchołikom.

Miesiąc w Niedźwiadku.

Nic práwie dobrego nie záczynay/ bo to znák iest zdrády y oszukánia/ lekárstwo w trunku w ten czas bierz.

Miesiąc w Strzelcu.

Strzelániem do celu osobliwie z łuku zábaw się/ z Práwnemi y Uczonemi konwersuy/ spráwy poważne odpráwuy/ kupiectwoć się náda/ krew puszczáć dobrze Flegmátykom.

Miesiąc w Koźiorożcu.

Z Stárymi y Sedźiwymi przestaway/ około roli/ winnic/ y ogrodow rob.

Miesiąc w Wodniku.

Miast/ domow/ y budynkow iákichkolwiek gruntá zákłáday/ drzewá y winegrády zászczepiay/ śiey/ y tym podobne gospodárskie funkcye odpráwuy/ krew puszczać pożytecżno Melánchołikom.

Miesiąc w Rybach.

Z niewodem w tonią się zápuść/ lekarstwo w pigułkách bierz/ krew puszczáć cholerykom dobrze.

P R Z E S T R O G A

TE wybory nie tylko tu pomienionych, ále y inszych potocznych ákcyi w ten czás się naylepiey nádáwáć zwykły, kiedy áspekty Plánetow z Xiężycem ábo sámych z sobą dobre pánuią. Więc iáko tu masz informácyą o odpráwowániu rożnych spraw, ábo też o chronieniu się tychże według biegu Xiężycá przez znáki zodyáku; ták wźiemnie w przeszłych Kálendarzách moich ábo inszych Pánow Mátemátykow znaydźiesz informácyą, według áspektow ná káżdy dźień pánuiących, czego się masz strzedz, álbo co czynić, po ktorą ćię dla szczupłośći mieysca támże odsyłam.

Nowy Kalendarz/			Bieg ☽		Aspekty/ Wybory/
1	a	Nowe Láto	♑	7	☾ Ost: Kw: Styczn.
		Anyol Páński pokazał się we śnie Iozefowi.			Matt: 2.
2		B. N. po N. Lat.	♑	21	♀ in ♓ ∴
3	c	Onofrydy P.	♒	4	⚹ ♂ ☿
4	d	Tita Biskupá	♒	18	⚹ ☉ △ ♂ ∴
5	e	Telesforá Pap.	♓	1	☌ ☿ fl.
6	f	Trzech Krol.	♓	14	□ ♂ □ ♄
7	g	Juliána Męcz.	♓	27	☌ ♄ ♂
8	a	Seweryná.	♈	10	● Now Lutego.
		Synu coś nam to uczynił.			Lucæ 2.
9		B. N. 1. po 3. Krol.	♈	22	⚹ ♃ ♀
10	c	Agatoná	♉	4	☌ ♃ △ ☿
11	d	Hyginá	♉	17	☽ ☋
12	e	Reinoldá	♉	28	♄ Directus ∴
13	f	Felixá	♊	10	☽ Apogæum.
14	g	Hilárego B.	♊	22	⚹ ☉ ∴
15	a	Páwła Pustel.	♋	4	⚹ ♃
		Wina nie máią.			Joann: 2.
16		B. N. 2. po 3. Kr.	♋	16	△ ♀
17	c	Antoniego Op.	♋	28	☽ Pierw: Kw. Lut.
18	d	Kátedr. ś. Piotrá	♌	10	⚹ ♄ □ ♃ ⚹ ♂
19	e	Marry. M.	♌	23	△ ☉
20	f	Fab: y Sebást:	♍	6	☉ in ♒
21	g	Agnieszki.	♍	20	□ ♂
22	a	Wincentego	♎	4	☍ ☿ ∴
		Idźcie y wy do winnice moiey.			Mat: 20. Septuag:
23		B. N. Stározap.	♎	18	△ ♄
24	c	Tymoteuszá	♏	3	● Pełnia Lutego.
25	d	Náwr: ś. Páw.	♏	18	⚹ ♄ ☿
26	e	Polikárpá	♐	3	☽ ☊
27	f	Jana Złotoust.	♐	18	♀ in ♑
28	g	Károla Wielk.	♑	3	☍ ♂
29	a	Máryánny	♑	17	△ ♃ ∴
		Naśienie iest słowo Boże.			Lucæ 8. Sexag.
30		B. N. Mięsopust:	♒	1	⚹ ♀ ∴
31	c	Márcelle.	♒	15	☾ Ost: Kw: Luteg.

Włoskich Kráiow Opisánie.

KROTKIE
TOPOGRAPHICZNE
Włoskich Kráiow Opisánie.

Co przedtym głową cáłego świátá był, práwá Narodom rożnym wydawał RZYM, teraz dla Stolice S. Apostolskiey, w Chrześciáństwie *primatum* trzymáiąc; słusznie y Włoskiey ziemie, nayprzednieyszym názywa się Miástem, insze iezeli nie celuiąc, to przynamniey wyrownywáiąc, w osobliwośćiách Miástá. Odległy iest od morzá ná mil 15. Włoskich, to iest trzy násze wielkie. Rzeká Tyber przedtym názwána *Albulis*, przez Miásto płynąc; ná dwie częśći, lubo nie rowne, one dźieli. W sámym mieśćie iest mostow ná Tybrze 4. pierwszy S. Anyołá, dla Zamku ták náz wánego pod ktory idźie, nominowány; 2. Syxtuszá, 3. Fábrycego, 4. Cestyuszá; od Fundatorow názwáne. Procz tych iest ieden ná Przedmieśćiu názwány wielki, dla iego wielkośći,

Nowy Kalendarz/			Bieg ☽		Aſpekty/Wybory/
1	d	Ignácego Biſk.	♏	28	☽ vacua.
2	e	Grom: P. M.	♐	11	△♂ □♄ ✶☉
3	f	Błáżeiá Biſk.	♐	24	☌♃☽ ♃ Orient.
4	g	Andrzeiá Kor.	♑	6	♂ in ♑ te ✠♄.
5	a	Agáty Panny.	♑	19	☌♀ ✠♄.
Oto wſtepuiemy do Ieruzalem.					Matt: 18.
6	B	N. Zapuſtna	♒	1	✶♄♀ ✠m.
7	c	Romuáldá	♒	13	☌♃ ✠m.
8	d	Bonerá	♒	25	● Now Márcá.
9	e	Popielec.	♓	7	☿ in ♒ ∴
10	f	Scholaſtyki P.	♓	19	✶♀ ∴
11	g	Eufrozyny	♈	1	✶☿ ✠♄.
12	a	Juſki	♈	13	☌♂/
Nie ſamym chlebem człowiek żyie.					Matth: 4.
13	B	N. Wſtępna	♉	24	✶♂☿
14	c	Wálentego	♉	7	□☿
15	d	Fauſtyná	♉	19	✶♄ □♃
16	e	Suchedni	♊	1	☽ Pierw: K. Márcá.
17	f	Konſtáncyi	♊	14	△♃ ∴
18	g	Symeoná	♊	28	△☉
19	a	Mánſwetá	♋	12	☉ in ♓
Wziął P. Iezus Piotrá Iakubá y Iana.					Matth: 17.
20	B	N. Sucha.	♋	26	♀ in ♒ ✠♄.
21	c	Gaudentego	♌	11	☌♃☿
22	d	Katedr: S. Piotrá	♌	26	● Pełnia Márcá.
23	e	Wigilia.	♍	12	☍♄
24	f	Máciciá Apoſt.	♍	27	☽ vacua
25	g	Sigfrydá.	♎	12	△♀/ ☍♂
26	a	Alexándrá	♎	27	/□♀. ∴
Wyrzucał P. Iezus diabelſtwo.					Lucæ 11.
27	B	N. Głucha.	♏	11	☿ in ♓
28	c	Románá.	♏	24	□♃ ∴

Włoſkich Kráiow Opiſánie.

kośći, ſą y inſze zruinowáne, to ieſt *Triumphalis*, *Senatorius*, y *Supplicius*, ále tych tylko *rudera* widźi. Gor álbo págorkow, ktorych niegdy Rzym tylko śiedm ráchował; teraz liczą 15. to ieſt: 1. *Tarpeius*, álbo *Capitolinus*; 2. *Palatinus*, ná ktorym teraz Ogrody Fárnezyáńſkie; 3. *Auentinus*, gdźie naypierwey Papieżowie przy S. Sábinie, rezydencyą ſwoię założyli; 4. *Celius*, gdźie Láteran; 5. *Exquilinus*, ná ktorym Kośćioł *S. Mariæ Maioris*; 6. *Viminalis*; 7. *Quirinalis*, ná ktorym teráźnieyſzy Oćiec S. rezyduie; 8. *Pincius*, ináczey S. Troycy. 9. *Iordanus*, 10. *Citatorius*, ná ktorym ieſt Páłác ſądowy od teráżnieyſzego Papieżá Innocentego XII. wyſtáwiony. 11. *Mons aureus*, na ktorym S. Piotrá ukrzyżowano: ten ieſt bárdzo rozwlekły, y ćiągnie ſię áż do págorku 12. Wátykáńſkiego; 13. *Cencius*; 14. *Teſtacens*, álbo *Doliolus*, pod ktorym ſą bárdzo źimne grotty. 15. *Bágnapoli*, ná ktorym ieſt wieża, z ktorey Nero pátrzył, kiedy Rzym gorzał; ktory on

Nowy Kalendarz			Bieg ☽	Aspekty, Wybory
1	d	Herkulána	8	☾ Ost: Ś. Márca.
2	e	Symplicyuszá	21	△♂ ✶m. ✂
3	f	Kunegundy	4	✶☿ ✶o. ✂
4	g	Kázim: Kr.P.	16	✶☉ ✶♃♂ ✶o. ✂
5	a	Adryáná	28	□♂
Z kad kupiemy chleb ą. Joann: 6.				
6	B	N. Grzedop.	10	☍☿ ☌☉♄
7	c	Tom: z Aquinu	22	☿ Orientalis.
8	d	Felixá	4	☌♄☿
9	e	Cyrylla	16	● Now Kwietniá
10	f	40. Męczennik.	28	♄ Occidentalis.
11	g	Kandyda Męc.	10	☌♃♀ ✂
12	a	Grzegorzá Pap	22	✶♃ ✶♀ ☌♂
Kto z nas na mnie dowiedzie grzechu. Joann: 8.				
13	B	N. Biała.	4	☽ vacua ✶o.
14	c	Zachárya szá	16	✶♄ ✶o.
15	d	Longiná	28	☿ in ♈
16	e	Gertrudy	11	♂ in ♉
17	f	Patrycego	24	☽ Pierw: K. Kwietn.
18	g	Anzelmá	7	♀ in ♒ ✂
19	a	Jozef. O.P.M.	11	△♄ ✂
Błogosławiony ktory idzie. Matt 21.				
20	B	N. Kwietna	5	☉ in ♈
21	c	Benedykta	20	☍♃ ☽☊
22	d	Epafrodytego	5	☍♀
23	e	Katarzyny Wd	20	☍♄ ☽ Perigæum.
24	f	Wiecz: Pańska.	5	● Pełn: Kwietniá
25	g	Wielki Piątek	20	△♃ ✂
26	a	Wielka Sobota	5	☍♂
Ktoż nam odwali kamień Marci 16. PASCHA				
27	B	N. Wielkanoc	19	△♄ □♃
28	c	Poniedź. Wiel.	4	△☉
29	d	Wtor: Wielk.	17	□♀ ✶♃
30	e	Bełbiny	0	✶♃ ✶o.
31	f	Amosa Proroká	13	☽ Ost: Kwietn.

Włoskich Krájow Opisánie.

kazał zápalić, áby lepiey był sobie imáginował zniszczenie Troie. Kościołow w Rzymie iest bárdzo wiele, ktorych wszytkich niepodobna opisáć. Między tymi celuie Kościoł S. Piotrá Wátykáński, ktory ták w wielkośći, iáko y wspániáłośći, insze przechodźi Bázyliki. Kościoł ten záczęto murowáć zá Juliuszá II. Roku 1507. dniá 15 Kwietniá. Syxtus V. Kopułę bárdzo wielką wystáwił; Páweł V. przyczyniwszy Kośćiołá ná łokći sto, dźiewiątę zbudował. Urban VIII. ten Kośćioł poświęćił, á Innocęty X. rożnymi mármury y mozáiką przyozdobił. Przed Kośćiołem iest wspániáła piazza, to iest rynek, ktory Cyrkuł repre-zentuie, od Kośćioła prosto, dáley w semicirkuł, z obuch stron, máiąc wystáwione portyki, ktore Alexánder VII. ná 280. wielkich kolumnach (z ktorych káżda trzech chłopow ledwie obiáć może) wybudował, wystáwiwszy ná nich sto *statuas*, rożnych Swiętych z mármuru

białego

Nowy Kalendarz /			Bieg ☽		Aspekty / Wybory /
1	g	Teodory		5	♀ in ☌♄☿
2	a	Francisżká 5 Pan		7	□♂ ✱☽
		Pokoy wam.			Joann: 20.
3		B. N. Przewodna		19	☌☿
4	c	Swięt: P. M.		1	
5	d	Wincentego		13	☽ Apogæu
6	e	Xystá Papieżá		24	☌♄
7	f	Epifaniuszá		6	☽ vacua.
8	g	Dionizego M.		18	● Now Mieś.
9	a	Apolloniego M.		1	☌☿
		Iam iest dobry Pasterz.			Joann: 16.
10		B. N. 2. po Wiel.		13	♀ in
11	c	Leoná I. Papie		25	
12	d	Juliuszá Pap		8	
13	e	Justyna Filoz		21	□♄
14	f	Tyburcego		4	☿ Retrogradus
15	g	[illegible] sławá.		17	♃ in
16	a	Izydora		1	☽ Pierw: K. Mieś.
		Maluczko á nie uyzrzyćie mnie.			Joann: 16.
17		B. N. 3 po Wielk.		15	☽♌
18	c	Perfektá Męcz.		29	□♂ △☉
19	d	Leoná IX Pap		14	☽ Perigæum.
20	e	Agnieszki 3 Pol.		28	☉ in
21	f	Anzelmá		13	
22	g	Sotera		28	Pełnia Mieś.
23	a	Woyćiechá Ar.		13	☿ Orientalis
		Idę do tego ktory mię posłał.			Joann: 16.
24		B. N. 4 Krzyżá		28	
25	c	Márká Ewán		12	
26	d	Kleta		26	□♄
27	e	Anástázego		8	☿ in
28	f	Witáliszá		21	♂ in
29	g	Piotra Męcz.		4	☾ Ost: K. Mieś.
30	a	Kátárzyny Sen.		16	☽♉

Włoskich Kráiow Opisánie.

białego. We srzodku stoi Pyramidá bárdzo wielka, z kámienia názwánego *Pyropecydes* álbo *granito*, orientálnego, iednostayna wyćięta, od Syxtá V. ná tym mieyscu postáwiona. Ná tey wierzchu iest wstáwiona znaká drzewá Krzyżá S. Pisze *Camillus Agripa* Medyolánczyk, ktory ia za Grzegorza XIII. miał stáwiáć, że zaważy milion sto osmdźieśiąt tysięcy funtow. Po bokách tey Pirámidy, dwie fontany bárdzo wspániáłe, wysoko wyrzucáiące wodę. Wszedszy po gradusach, do Kośćielnego portyku, to iest kruchty, tám widźieć kolumny zbyt wielkie, rożne sztukáterye, y mozáiki wyśmienite. Po práwey ręce iest Bramá Swięta, záwsze zámurowána, wyiawszy rok święty Jubileuszu co 25. lat przypadáiący. Wszedszy do Kośćiołá, widźieć *maiestatem* iego; ktorey nikt nie może uważyć, ieżeli sam nie obaczy. Po lewey ręce widźi się Káplicá Báptistery, ktora teráźnieyszy Papież restaurował

Nowy Kálendarz /		Bieg ☽	Aspekty / Wybory /
Jeśli o co prośić bedźiećie.			Joann: 6.
1	B N. Krzyżowa.	28	Filipá y Jákubá.
2 c	Zygmuntá Krol	9	☌♀☿ ✱♃. ∴
3 d	Znál: ś. Krzy.	21	☌♄ ☽ Apogæum
4 e	Floryána Męc.	3	✱♂ ✱fl.
5 f	Boże Wstąpien.	15	♀ in ✱fl.
6 g	Jána w oleiu	27	✱♃♀ ✱fl.
7 a	Domicille	9	☿ Directus
Gdy przyidźie poćieszyćiel.			Joann: 16.
8	B N. Stánisłáwá	2	☉ Now Czerwcá
9 c	Grzegorzá Nán.	5	□♃ ☌♂
10 d	Gordyána	17	□♄ ✱☿
11 e	Mámertá	1	△♃ ∴
12 f	Pánkrácego	14	✱♀ / ✱♃. ∴
13 g	Serwácyuszá	28	✱☉ △♄ / ✱♃. ∴
14 a	Bonifácego	1	✱♃☉ ☍
Kto mnie kocha słowá moie chowa.			Joann: 14.
15	B N. Swiąteczna	25	☽ Dier: kw: Czer.
16 c	Poniedz: Swi.	9	☿ in
17 d	Wtor: Swią.	24	☍♄ △☉
18 e	Suchedni	8	△♂ ✱m. ∴
19 f	Pudencyány	23	☽ vacua ✱m. ∴
20 g	Bernárdyná	7	☍♀ △♃ ✱♃. ∴
21 a	Teopompá	21	☉ in ✱♃. ∴
Dana mi iest wszelka moc.			Matth: 28.
22	B N. S. Troyce.	6	● Pełnia Czerw.
23 c	Dezyderyuszá	10	□♄
24 d	Serwilá	3	✱♄♀ ✱s.
25 e	Urbáná Papieżá	16	✱♄ ✱s.
26 f	Boże Ciáło	29	✱♀ / ✱s.
27 g	Jáná Papieżá	11	□♃☉ ∴ ✱
28 a	Germáná Pap.	24	♀ in ∴ ✱
Człowiek niektory spráwił wieczerzą.			Luc: 14.
29	B N. 2. po Swie.	5	☾ Ost: kw: Czer.
30 c	Felixá Papieżá	17	□♂ ☽ Apogæum
31 d	Petronille	29	☌♄ ✱♀

Włoskich Krolow Opisánie

rował, w ktorey iest Chrzćilnicá, z porfiru iednostáyna, *circiter* ná łokći śiedm, do ktorey dano wierzch z śpiże z Herbámi Papieskiemi odlany. We szrodku Kośćiołá pod kopułą (ktorey diámeter przechodźi łokći 60.) iest grob SS. Apostołow Piotrá y Páwłá, bárdzo wyśmienito od Urbáná VIII. wystáwiony. Są cztery kolumny wielkie z Metalu z Herbámi iego, to iest pszczołkámi, ták misternie odlane, że káżdy dźiwowáć się muśi. We czterech Filárách dźwigáiących kopułę, są cztery Káplice, przy káżdey z nich iedná bárdzo wielka y misterna státuá. w pierwszey Twarz Chrystusá Páná, ná velum Weroniki wyrażona chowáią: pod tą iest státuá S. Weroniki. w drugiey Drzewo S. Krzyżá; pod tą státua S. Heleny. w trzećiey Włocznia Longiná, pod tą státua S. Longiná. w czwartey Głowę S. Jędrzeiá depositowano, pod tą státua tegoż Swiętego. W Ołtarzu wielkim, iest Kátedrá

Nowy Kalendarz			Bieg ☽		Aspekty/ Wybory
1	e	Nikodemá	♈	11	✱☉ / ✱fl. ☊ ♈
2	f	Marcelliná	♈	23	✱♂ ✱fl. ☊ ♈
3	g	Klotyldy	♉	5	✱♃ □♄♂
4	a	Kwiryná	♉	18	☌☿ ☊
Ktory z was máiąc sto owiec.					Lucæ 15.
5		B N. 3. po Swi.	♊	1	✱♄ □♃ ✱♄☿
6	c	Norbertá	♊	14	● Now Lipcá.
7	d	Robertá	♊	27	□♄ / ☌♂
8	e	Medárdá	♋	10	△♃ ✱☿. ∴
9	f	Felicyáná	♋	24	☿ in ♊ ✱☿
10	g	Málgorz: Szw	♌	8	✱♀ ☊
11	a	Bárnáby Apost	♌	22	♂ in ♋ ☊
Náuczycielu przez cáłą noc prácuiąc.					Lucæ 5.
12		B N. 4 po Swi.	♍	6	☍♃ □☿ ✱s.
13	c	Antoniegó z Pad	♍	20	☽ Pierwsza kw. Lipcá
14	d	Bazylego Wiel.	♎	4	□♂ /
15	e	Witá y Modestá	♎	18	△☿ / △☉ ✱m. ∴
16	f	Ludgárdy	♏	2	△♂ △♃ ✱m. ∴
17	g	Fulkoná	♏	16	□♄☉
18	a	Márcelliná	♐	1	△♄ □♃ □♄♀
Nie będźiesz zábiiał.					Matth: 5.
19		B N. 5 po Swi.	♐	14	☽ vacua ✱fl.
20	c	Nowáká	♐	28	● Pełnia Lipcá
21	d	Demetryi P.	♑	11	☉ in ♋ ✱s.
22	e	Pauliná	♑	24	♀ in ♋ ✱s.
23	f	Wigilia	♒	7	☿ in ♋ ☿ ocid.
24	g	Národz: S. Janá	♒	19	☌☉ ♀ occiden.
25	a	Prosperá	♓	1	△♃☿ ∴
Zal mi tego ludu.					Marci 8.
26		B N. 6. po Swi.	♓	13	△♂ ✱☿. ∴
27	c	Włádysłáwá	♓	25	☌♄ △♃♀ ☌♂☿
28	d	Wigilia	♈	7	☾ Ost: kw: Lipcá
29	e	Piotrá y Páw.	♈	19	♃ Retrograd.
30	f	Wspom: S Pá.	♉	1	△♃☉

Włoskich Králow Opisánie.

tedrá S. Piotrá, od czterech Doktorow, dwoch Łácińskich, dwoch Greckich trzymáná. Po bokách wielkiego Ołtarzá, są dwá depozyty, Páwła III. Fárnezego, y Urbáná VIII. Bárberyniego, nie ták dla drogich mármurow, iáko dla misternych y wyśmienitych *Statuas*, wielce stymowáne. Opuszczam tu *deposita*, Syxtá IV. bárdzo misternie z śpiże odláne, Alexándrá VII. Chisiusá, Klemensá X. Altierego y Alexándrá VIII. Ottoboniego, drogiemi mármurámi y státuami wspániáłe. Nie opisuię Ołtarzá S. Leoná I. z białego mármuru wyćiętego, ktory więcey niż 12000. szkudow, to iest 90000. złotych Polskich kosztuie. Wspominam tylko Bolesney Márki Státuę z mármuru białego, w Káplicy S. Chryzostomá będąca, ktorey im się kto dłużey przypátruie, tym bárdźiey dźiwić się muśi. Tákże y Ołtarzowi S. Micháłá, z Mozáiki dość misternie wystáwionemu. Ná ostátku wiele opu-

Iulius Lipiec, ma dni XXXI.

Nowy Kálendarz/			Bieg ☽		Aspekty/ Tydory/
1	g	Marcy. lisá	♉	13	✱☉ ✱♃ / ✱☿.
2	a.	Náwied: P. M.	♉	26	✱♄ ✱☿.
Strzeżcie się fałszywych Prorokow. Matth: 7.					
3		B N. 7. po Św.	♊	9	□♃
4	c	Elżbiety Krol.	♊	22	☌♂♀ □♄
5	d	Zoe Męczen	♋	5	△♃ ∴
6	e	Izaiaszá Pror:	♋	19	● Now Sierpn:
7	f	Wilibáldá	♌	2	☌☿ △♄☿
8	g	Kiliáná	♌	18	☿ in ♌
9	a	Zenoná Bisk.	♍	1	♄ Retrogradus
Odday ráchunek száfarstwá twego. Lucæ 15.					
10		B N. 8. po Św.	♍	17	✱☉ ✱♂ ☋
11	c	Piusá Pap.	♎	1	☍♄
12	d	Janá Gwalb.	♎	15	☽ Pier: kw: Sierp.
13	e	Málgorzáty	♎	29	△♄♀ ∴
14	f	Bonáwentury	♏	13	☌☉♂
15	g	Rozestáńcow	♏	27	♂ Orientalis
16	a.	P. M. Szkápl.	♐	10	♀ in ♌
Uyrzawszy Miasto płákał Lucæ 19.					
17		B N. 9. po Św.	♐	24	□♄
18	c	Symon: z Lipn	♑	7	✱♃ △♄♃ ☋
19	d	Rufiná	♑	20	☽ Apog. ad
20	e	Eliaszá	♒	2	● Peln: Sierp.
21	f	Prexedy P.	♒	15	△♄♂
22	g	Már: Mágd.	♒	27	☍☿.
23	a	Wigilia	♓	9	☉ in ♌
Dwoie ludzi ludzi wstępowali do Kościołá. Luc: 18.					
24		B N. 10. po Św.	♓	21	☌♄ △♂
25	c:	Jákuba Apost.	♈	3	△☉ / △♀ ☋
26	d	Anny M. P. M.	♈	15	☽ vacua.
27	e	Pántáleoná	♈	27	♂ in ♌
28	f	Názáryuszá	♉	9	☽ Ost: kw: Sierp.
29	g	Marty	♉	21	♄ in media dista.
30	a	Abdoná	♊	3	□☿ □♃ ✱☉
Wyszedszy Pan Iezus z gránic. Marci 6.					
31		B N. 11. Świet.	♊	16	✱♀ ☍♃☿

Włoskich Kraiow Opisánie.

le opuściwszy to námieniam, że ten Kościoł w státuach, Málowániach y Mozáice, wszystkie niewiem iákie celuie Kościoły. Długi iest 300. łokći, szeroki w krzyżu ná 200. łokći. w Káplicach ná 100. wysokość iego do gałki przechodźi łokći 200. Gałká zaś tak wielka że w połowie iey wygodnie dwánáśćie ludźi śiasć może, czego ia sam doświadczyłem. W tym Kośćiele bywa Koronácya Papieżow. Tu tákże Kánonizácya świętych, Processya ná Boze Ciało, sámi Papieżowie odpráwuią Bramę S. ná Iubileusz otwieráia, y Chineę álbo Trybut z Krolestw Neápolitáńskiego y Sycyliyskiego odbieráią. Co sie zas tycze Ceremoniey otwierania brámy świętey, ktora ia w roku 1699. w Wigilia Bożego Národzenia widźiałem, tedy táká byłá. Náprzod ponieważ sám Oćiec S. ćiężką ná ten czás był złożony choroba nie mogac sám *in persona* tey Ceremoniey odpráwiáć; deputował ná swoie mieysce Kárdynałá Buliona, Biskupá Portuenskiego; iako

Sacri

Nowy Kalendarz			Bieg ☽	Aspekty/Wybory
1	c	Piotrá w okow.	0	□♄ △♃
2	d	P. M. Anyel.	14	☽ vacua ∴ ✱
3	e	Znál: ś Szcze.	28	△♄ ∴ ✱
4	f	Dominiká W	12	● Now Wrześ
5	g	P. M Sniež.	27	☌♀ ☌☿
6	a	Przem: Páń.	12	☍♃
Błogosławione oczy ktore widzą.				Luc: 10.
7		N. 12. po Swi	27	☍♄
8	c	Cyryáká	11	✱☉
9	d	Wigilia	25	✱♂ ∴
10	e	Wáwrzyńcá	10	♀ in
11	f	Tyburcego	24	☽ Pierw: kw. Wrze.
12	g	Klary Panny	7	□☿
13	a	Wigilia	20	☌♃♀
Zabieżało mu dźieśieć Mężow.				Lucæ 17.
14		N. 13. po Swi.	8	✱♃ △♀
15	c	Wnieb. P. M.	16	△☿
16	d	Rochá	29	✱♄
17	e	Károlomoná	11	☿ Retrogradus.
18	f	Heleny Krol.	4	○ Peł: Wrześn.
19	g	Ludwiká	6	☌♃ ☌♀ ∴
20	a	Bernárdá	18	☌♀☿
Zaden nie może dwiema Panom służyć.				Matt: 6.
21		N. 14. Jácká	0	☌♄ / ☽ Apogæū.
22	c	Hippolitá	11	△♂
23	d	Wigilia		△☉ ✱fl.
24	e	Bártłomieiá	5	✱♃ △☿ ✱☽.
25	f	Ludwiká Krolá	17	□♂
26	g	Zeferyná Pap	19	☾ Ost: kw: Wrze.
27	a	Rufiná	20	♃ Occidentalis.
Szedł Pan Iezus do Miásta.				Lucæ 7.
28		N. 15. po Sw.	15	☍♄♀
29	c	Sćięćie ś Jáná	8	☿ Orientalis ∴
30	d	Rozy Panny	22	△♄ ✱♀ ✱☽. ∴
31	e	Raymundá	6	☊

Włoskich Krolow Opisánie.

Sacri Collegij Vicedecanū (ponieważ Kárdynał Cybo dla stárośći záwsze *decumbit*) áby on u S. Piotrá ná mieyscu iego Brámę S. otwierał ze wszelka solennitą, iákoby on sam *in persona* otwierał. Ták tedy dnia 24. Grudnia, po południu cáłe *Collegium* Kárdynálskie, z śiedlzy się w czerwonych wielkich kápach, ná páłac Watykanski, do Káplice Sixtusá; tám náprzod licentiowáli trzech Kárdynáłow Pančiátyká, Modziego, y Pamfilego; od Oycá S. deputowánych *Legatos á latere* do otwieránia Bram SS. pierwszego, u S. Páwłá, drugiego u P. Máryi *Maioris*, á trzećiego u S. Iáná Lateránenskiego. Ktorzy z iáką pompą do támtych, iacháli Kośćiołow. Náprzod trębácze iacháli zá temi Váligierj Kárdynáłow z walizámi czerwonymi, máiącemi herby Kárdynálskie haftowáne. Zá temi słudzy y dworscy Xiążąt y Posłow Cudzoźiemskich, potym trębácze kápitoliyscy, zá niemi Kawálierowie y getilhomowie Kárdynálscy,

 po tych

Nowy Kalendarz/			Bieg ☽		Aspekty/Wybory/
1	f	Idziego Opátá	[illegible]	20	☌♂
2	g	Justá	[illegible]	5	● Now Pázdźie
3	a	Mánswetá	[illegible]	20	♀ in [illegible] ✝ s. [illegible]
Gdy zili się w Sábat uzdrawiáć?					Lucæ 14.
4		B. N. 16 po Sw.	[illegible]	6	☍♃☿
5	c	Wiktoryná	[illegible]	21	✶♂ ✝ m. [illegible] ⁂
6	d	Eleuteryuszá.	[illegible]	5	✶☿ △♃ ✝ ф. ⁂
7	e	Reginy.	[illegible]	20	✶☉ △♄ □♂
8	f	Národz. P. M.	[illegible]	4	□♃ ✝ fl.
9	g	Gorgoniego	[illegible]	17	☽ Pier: kw: Pázd.
10	a	Mikołáiá z Tol.	[illegible]	1	☿ Directus. [illegible]
Náuczycielu ktore iest przykazanie.					Matt. 22.
11		B. N. 17 Imi. P. M.	[illegible]	13	□♀ △☉ ✝ s.
12	c	Zwyc: Wiedeń.	[illegible]	26	♂ in [illegible] [illegible]
13	d	Mácieiá Op.	[illegible]	8	☍♃♂ [illegible]
14	e	Podw. s. Krzyżá	[illegible]	20	Suchedni. ⁂ [illegible]
15	f	Nikodemá	♒	2	♄ Occidentalis.
16	g	Cypryaná	♒	14	☍☉♄/
17	a	Piat: s. Fránc.	♒	26	● Pełn: Pázdźie.
Wstąpiwszy Pan Iezus w łodź.					Matth. 9.
18		B. N. 18. po Sw.	[illegible]	8	☽ Apogæum.
19	c	Iánuáryuszá.	[illegible]	20	☍♀ [illegible]
20	d	Wigilia.	[illegible]	2	✶♃/ △♂ [illegible]
21	e	Mátheuszá Ew.	[illegible]	14	♃ in [illegible] [illegible]
22	f	Maurycego	[illegible]	26	✶♄/ △☉ □♃ [illegible]
23	g	Tekli Panny	[illegible]	8	☉ in [illegible].
24	a	Giráldá Bisk.	[illegible]	20	□♄ △♀ △♃
Przyiacielu iakoś tu wszedł.					Matth: 22.
25		B. N. 19 po Sw.	[illegible]	3	☾ Ost. kw: Pázdź.
26	c	Iozáfátá.	[illegible]	17	☍♄☿
27	d	Prześ. s. Stán.	[illegible]	0	♀ in [illegible] △♃♀ [illegible]
28	e	Wácławá	[illegible]	14	☽☊ [illegible]
29	f	Micháłá Arch.	[illegible]	29	☍♃ ✶♀ [illegible]
30	g	Hieronimá	[illegible]	14	☌♂

Włoskich Krolow Opisánie.

po tych Mazzieri, to iest co *sceptrum* przed Kárdynáłami nosza. Zá temi dwoch Kárdynáłow Pánćiátyk y Pamfili (bo Kardynał Moridzia będac chorym w kárećie w przod poiáchał) ná bogáto ubránych mułach w czerwonych Kárdynalskich kápach, máiac káptur ná głowie, y ná nim czerwony kápelusz z kutásámi; przy ktorych káżdym, dwoch párátrániérow z wysokiemi złotemi biegli laskámi, zá Kárdynáłámi rożni Práłáći także ná mułach czárno ubránych, w kápeluszách semipontificalnych iácháli. Pod ten czás iáko sie ći licentiowáli, *Sacrum Collegium* Kardynálskie zdiąwszy káppy, *apparamenta* Kośćielne powdźiewáli, tożuczynili y Arcybiskupi, Biskupi y *Pœnitentiarij* S. Piotrá, ktorzy wszyscy według zwyczáiu Kośćielne wźięli *apparamenta*; potym poszli do Káplice *Paulinam*, gdźie poklęknąwszy przed Nayświętszym Sákrámentě wszyscy, Kárdynał Bulion záczął *Veni Creator*, ktory muzyka

Nowy Kalendarz/	Bieg ☽		Aspekty/ Wybory/
1 a Remigiuszá	[illegible]	9	☿ in [illegible] ✶♄. [illegible]
Idź Syn twoy żyie.			Joann. 4.
2 B N. 20. Rożáns.	[illegible]	14	● Now Przyb.
3 c Fránc: Borgia.	[illegible]	19	☌♀ ☿ m. ∴ [illegible]
4 d Fránciszká	[illegible]	14	✶♂ △♄ ✶♄. ∴
5 e Olácydá	[illegible]	19	□♃ ✶♃ ∴ [illegible]
6 f Brunoná	[illegible]	13	✶♀/ □♄
7 g Márká Páp	[illegible]	27	□♄/ ✶♃
8 a Brigitty Wd	[illegible]	10	☽ pierwsza kw Przyb.
Miey ćierpliwość nade mną			Matth. 18.
9 B N. 21 po Sw.	[illegible]	23	♂ in Apog. Ecc.
10 c Zwyc Chocim	[illegible]	5	☽☋
11 d Germána Bisk.	[illegible]	18	☿ occident. ∴ [illegible]
12 e Máximiliana	[illegible]	0	☌♃/ ✶♃. ∴ [illegible]
13 f Edwardá	[illegible]	12	△♄♀ ✶♃ ∴ [illegible]
14 g Kalistá Pápieżá	[illegible]	4	☌♄ [illegible] ✶♂☿
15 a Jádwigi y Teres.	[illegible]	5	☍♄♂
Godźili śię oddać czynsz Cesárzowi			Matth. 22.
16 B N. 22 po Sw.	[illegible]	7	○ Pełnia Przyb.
17 c Florentyná.	[illegible]	29	△♃♀ [illegible]
18 d Łukászá	[illegible]	11	☽ vacua [illegible]
19 e Janá Kántego	[illegible]	23	☿ in [illegible]
20 f Przen. ś. Woyć.	[illegible]	5	□♃ [illegible]
21 g Vrszule	[illegible]	18	□♄ □♂ △♃☉
22 a Kordule	[illegible]	0	♀ in [illegible] ∴ [illegible]
Pánie Corka moiá teraz umárłá.			Matth. 9.
23 B N. 23 po Sw.	[illegible]	3	☉ in [illegible] ✶♃ ∴
24 c Ráfałá	[illegible]	26	☾ Ost. kw. Przyb.
25 d Chrisan y Dáriu	[illegible]	0	♃ Directus [illegible]
26 e Ewárysty	[illegible]	24	☍♃ [illegible]
27 f Wigilia	[illegible]	8	□♀ ✶☉/ ✶♄. [illegible]
28 g Sym: y Judy	[illegible]	12	☍♄ / ☌♂
29 a Nárcyszá	[illegible]	7	✶♀ ∴ [illegible]
Wsśedszy Pan Iezus w łodź.			Matth. 8.
30 B N. 24. po Sw.	[illegible]	23	♂ in [illegible] ∴ [illegible]
31 c Wigilia	[illegible]	8	● Now Listopa.

Włoskich Królow Opisanie.

zyka śpiewałá: z tamtąd Processya byłá do Brámy S. ná ktorey wprzod szedł wszytek *Clerus* Rzymski, Processia záś Pápieska táka byłá, náprzod Subdiakon Pápieski niosł Krzyż srebrny, zá ktorym szli Pœnitencyarze S. Piotrá, zá tymi Biskupi, Arcybiskupi, y Pátriárchowie, po tych *Sacrum Collegium Cardinalium*, wszyscy z świecami zápálonymi. Iák tedy zbliżyli się do Brámy S. wszyscy troche sobie spoczęli, gdźie y Kárdinał Bulion przy Kátedrze Pápieskiey, ná *faldistorium* śiedźiał. Potym wsławszy y odebráwszy od Monsignorá Kápráry, młotek srebrny złocisty uderzył w Brámę S. mowiąc: *Aperite mihi portas Iustitiæ* ℟. *Ingressus in ea confitebor Domino.* Powtornie uderzył mowiąc *Introibo in domum tuam Domine.* ℟. *Adorabo ad templum sanctum in timore tuo.* Po trzeći raz uderzył mowiąc *Aperite portas quoniam nobiscum est Deus* ℟. *Qui fecit Virtutem in Israël.* Potym oddał młotek y odstąpił: á tym czásem rzemieślnicy

wyło-

November   Listopad,   ma dni XXX.

Nowy Kalendarz/			Bieg ☽		Aspekty/ Wybory/
1	d	Wszytkich SS.	♑	23	△♃ □☉ ∴
2	e	Dzień Zadußny	♒	7	✱ / ☌♀ ☿ fl.
3	f	Huberta	♒	22	□♄
4	g	Karola	♓	5	□♂
5	a	Malachiaßa	♓	19	□♃☿
		A gdy ludzie spali przyßedł.			Matth: 13.
6		B. N. 25. po Sw.	♈	2	✱ ☿ em. ∴
7	c	Prozdocymá	♈	14	☽ Pier: Kw: List
8	d	4 Koronatow.	♈	26	☿ in ♒ □♄♀
9	e	Teodorá	♉	8	□☿/ ∴ ✱
10	f	Trifony M.	♉	10	☌♄ △☉
11	g	Marciná B.	♊	2	△♀ ✱ fl.
12	a	Marciná Pap	♊	14	□♃☉ ✱ fl.
		Podobne iest Krol: Niebieskie ziarnu.			Matt: 13.
13		B. N. 26 po Sw.	♋	16	Stan. Kostki
14	c	Sydéká Wyzn	♋	8	✱♃♀ ✱ s.
15	d	Maurá B. K.	♋	20	● Pełnia List.
16	e	Otmárá	♌	2	☿ in ♓
17	f	Salomei	♌	15	□♄
18	g	Poś. Kéz. Rzy.	♌	28	△♃ ☍☿
19	a	Elżbiety	♍	10	□♂
		Gdy wyrzucie brzydkie spust ßenie.			Matt: 24.
20		B. N. 27. po Sw.	♍	23	△♄/ △☉ ∴
21	c	Offiár: P. M.	♎	6	□♄☿ △♃☉
22	d	Cecyliey P.	♎	20	☉ in ♐
23	e	Klemensa Pap.	♏	4	☾ Ost: Kw: List.
24	f	Chryzogoná	♏	18	☍♄ □☿
25	g	Kátárzyny P.	♐	2	♃ in ♒
26	a	Piotrá Alexán.	♐	17	☌♂ ☽ Perig.
		Będa znaki ná Słońcu y Xiężycu.			Lucæ 21.
27		B. N. 1. Adwent.	♑	1	✱☿ □♃ ∴
28	c	Grzegorzá Pap.	♑	16	✱♀ △♄ ∴
29	d	Wigilia	♒	1	● Now Grudnia
30	e	Andrzeiá Ap.	♒	15	✱♃ □♄

Włoskich Kráiow Opisánie.

wyłomáli mur. w tym powstáwszy, bez infuły pewne modlitwy mowił, á tym czásem Pœnitencyárze S. Piotra wodą święconą omywáli odrzwi. Skończywszy modlitwy poklęknał przed Brámą S. y wźiąwszy w práwą rękę Krzyż Papieski, w lewą świecę zápáloną záczał. *Te Deum* y naypierwszy przeszedł Brámę S. zá nim inśi Kardynáłowie, Práłáci. Potym był Solenny Nieszpor. Processia záś ná Boże Ciało podobna tey bywá, tylko że sámego Oycá S. ná krzeszle pod Baldáchinē niosą; ktory w ręku piastuie Nayświętszy Sákráment. Przy tym Kościele iest Pałac Papieski, z przepysznym ogrodem; powiádá ą że ma wsobie 12000 kamer. Tu też iest *Biliotheca* Apostolska, bárdzo sławna y *Armaria* ná uzbroienie kilkudźieśiat tyśięcy ludźi. W tym páłacu bywá *conclave* y elekcya Pápieża. Nicdáleko Bázyliki S. Piotra iest Kośćioł S. Duchá názwány *in Saxia*, dla tego że ná tamtym mieyscu przed tym byłá

schola

Nowy Kálendarz			☾ Bieg		Aſpekty/ Wybory
1	f	Eligiuſzá	♑	0	☿ in ♑
2	g	Bibiany	♑	13	✶♄♀ ☍♃☿ ✂
3	a	Franciſz Xáwie	♑	27	□♂♀
		Gdy uſłyſzał Ian w więźieniu. Matth. 11			
4	B	N. 2. Adwent.	♒	10	Bárbáry P. y M.
5	c	Sáby Opátá	♒	22	△♂ ∴
6	d	Mikołájá	♓	4	☌♃ ✶♀ ∴
7	e	Ambrożego	♓	17	☽ Pierw: Kw: Gru
8	f	Poczęc: P. M.	♓	29	☿ Retrog. ∴
9	g	Prokulá	♈	10	△☉ ☽ Apog.
10	a	P. M. Loret.	♈	22	☉ in ♑
		Iam ieſt głos wołáiącego ná puſzczy. Joan: 1.			
11		N. 3. Adwentu.	♉	4	♀ in ♒ ✂
12	c	Hermoniego	♉	16	□☉
13	d	Łucyi y Otyliey	♉	28	♃□△♀
14	e	Suchedni.	♊	11	☌☉☿ ☿ orient.
15	f	Waleryaná	♊	4	● Pełnia Grud.
16	g	Ananiaſzá	♋	7	△♃ ∴
17	a	Łazárzá	♋	20	♂ in ♋ □♄☿
		Roku 15. pánowania Tyberyuſzá. Lucæ 3.			
18	B	N. 4. Adwent.	♌	3	□♂ ☌♀
19	c	Fauſty	♌	17	△☿
20	d	Wigilia	♍	1	△☉ ✶♂ ☍♃
21	e	Tomaſzá Apoſt.	♍	14	□☿ ☌♄
22	f	Spiridioná	♍	23	☾ Oſt. kw: Grud.
23	g	Wiktoryi	♎	12	✶♀♀
24	a	Wigilia	♎	27	△♃
		Ná początku było słowo. Joann: 1.			
25		B. N. Boże Národ.	♏	11	☌♂ ✶♃☉.
26	c	Szczepaná M.	♏	25	☿ Directus.
27	d	Janá Ewáng.	♐	10	☌☿
28	e	Młodźiankow	♐	24	✶☿ □♄
29	f	Tomaſzá Kántu.	♑	8	● Now Stycz.
30	g	Sabiná B.	♑	21	✶♂☉
31	a	Sylweſtra Pap.	♒	5	□♂ ☽☋

Włoſkich Krájow Opiſanie.

ſchola Saxonum, Przy tym Kośćiele ieſt ſzpital bárdzo słáwny y wielki ktory ieſt pod Direkcyą *Canonicorum Regularium S. Spiritus*, w ktorym, wielkim ſumptem chorych ze wſzelákich nácyi przyimuią; ták że niewiem áby w iákim inſzym ſzpitálu tákie ſpezy ná chorych łożono iáko tam; czemu ia ſam przypátrzyłem ſię exercituiąc ſię *in praxi medica* w tymże ſzpitalu Roku 1699. ktorego roku było przyięto chorych iedenáśćie tyśięcy czterysta dźiewięćdźieśiąt, z tych umárło 946. zdrowych wyſzło 9938. zoſtawſzy 606. ná nowy rok. Máłoco odległo od tego ſzpitala ieſt Kośćioł *S. Maria Tranſpontina* ná tym mieyſcu gdźie był grob Scipioná: przy tym OO. Kármelići *de Obſeruantia*, gdźie y Generał ich reſiduie. W tym Kośćiele ieſt ieden Obraz Nayświętſzey Pánny z źiemie S. przywieźiony: tákże dwa słupy, przy ktorych biczowano SS. Apoſtołow Piotra y Páwłá.

STARY álbo RVSKI

KALENDARZ

NA LITO HOSPODNE 1701.

W tym Roku Páſchália táka.

Rozdeſtwo Chryſtá we Czetwertok.
Bohoiáwlenie Chryſtá Páná w Ponedyłok.
Miáſátáſty od Rozeſtwi Nedyl 8. dni 3.
Máſlánáiá Nedylá dn. 23. Fewruár.
Perwſzy den Poſtu Wełykáho dn: 3. Mártyiá.
Bláchowiſzczenie Bohorycı we Wtorok.
Páſchá álbo Woskres Chryſ. dn. 20. Apriłá.
Woznese Chryſtá ná Nebo dn. 29. Máiá.
Soſzeſtwo S. Duchá dn. 8. Iunyiá.
Petrowoho puſtu nedyl. 2.
Petrá y Páwłá w Nedylu.
Vſpienie Preſwiátyiá Bohorodycy w Piátnicu.

W tym Roku Wiekanoc Ruska po Polskiey, áż w Niedźiel pięć przypádnie.

Dni IANVARYI.

Pols:	Rusk	Styczeń,
12	1	OBRE. HOSy. Waſil:W.
13	2	S. Sylweſtra Papy Rym.
14	3	S. Malachiiá Proc.
15	4	S. Sedmdesiat Apoſtoł.
		Wozwrát ſiasiá Paſtyrie chwal. Luk. Z. 6.
16	5	N. pred BOHOIAW.
17	6	BOHOIAW. CHRYS.
18	7	Sobor S. Ioanna Kreſtite
19	8	S. Prepod. Heothiá
20	9	S. Mucz: Poliewkta
21	10	S. Hryhoriá Episkop.
22	11	Prep. otca Theodozia.
		Styſzaw Iſus iáko Ioan predan. Mat. Zacz. 8.
23	12	Nedyla 1. po BOIAW.
24	13	S. Muc Iermita
25	14	SS. Otec w Sináy
26	15	S. Prepodob. Pawłá
27	16	Pokł. Wer: S. Petrá
28	17	S. Antonia Welikoho
29	18	SS. Aftanaſiá y Kiriłá
		Uczytelu dobry Luk. 94.
30	19	N. 2. po BOIAWL.
31	20	S. Ewfimia Welikaho.
1	21	S. Maxima Iſpowid.
2	22	S. Timofeia Apoſtoł.
3	23	S. Mucz. Klementá
4	24	Prep. Mater Xeniy
5	25	S. Hryhoria Bohosłow.
		Slipiec nikry Luk. 89.
6	26	N. 3. po BOIAWL.
7	27	S. Ioan. Złotou: Wozwrá.
8	28	S. Ewfemá.
9	29	S. Ihnátia Bohonos.
10	30	S. WASYLYIA WELIK
11	31	SS. Kirá y Ioanna

Dni FEBRVARYI.

Pols:	Rus:	Luty,
12	1	S. Tryfona Mucz.
		Stawże zákney recze. Luk. Zac. 79.
13	2	N. STRET: HOSP.
14	3	S. Symeoná Bohopry
15	4	S. Siborá Otca
16	5	S. Achái Mucz:
17	6	S. Wakuły Episk.
18	7	S. Párfeniiá
19	8	S. Theodor Stráti
		Człowieká dwá wnidoſzá. Zac. Luk 89.
20	9	N 4. po BOIAWL.
21	10	S. Mucz. Chárlampiá
22	11	S. Meletia Archiepi
23	12	P. Otcá Martiniana
24	13	P. Otca Auxentia
25	14	S. Apoſtoł On'ſimá
26	15	SS. Muc. Pámfiła y Porfiria
		Człowek nikty mił dwá Syná. Luk. Zac. 79.
27	16	N. 5. po BOIAWL.
28	17	S. Muc. Teodorá Trioniá
1	18	S. Leontyná Papy
2	19	S. Apoſtoł Archippá
3	20	S. Leoná Episkop
4	21	S. Timofeia w Simwol.
5	22	Obryt. Muc. iżewBuhen.
		Iehda pryyde Syn człow. Mat. Zac. 106
6	23	N. MIASOPVSTN.
7	24	OBRI. HLAW. IOA. Kr.
8	25	S. Tarafia Archiep
9	26	S. Párfeniá Episk.
10	27	S. Prokopia. Iſpowid.
11	28	S. Wáſiliá Iſpowidnik

Dni MART.

Pols:	Rus:	Márzec.
12	1	Prep. Mucz. Ewdokiy
		Aſcze odpuſczáiete. Mat. Zacz 17.
13	2	N. 2. SYROPVSTN.
14	3	✠ Perw: dn: Poſtu.
15	4	Prep. Otca Herasima
16	5	S. Mucz. Kononá
17	6	SS. Muc. Teodorá y pro.
18	7	SS. Episkop: w Chersoni
19	8	S. Teofilák á Archiepiſ.
		Woſchotí Iſusiti wbal. Ioan: Zac 25.
20	9	N. 1. WSTVPNAIA
21	10	S. Kondráta M.
22	11	S. Sofronia Pátryárch
23	12	S. Teofana Iſpowid
24	13	S. Nikiforá Patryarchi.
25	14	S. Otcá Wenedikta
26	15	S. M. Agapiá
		Wnide Iſus w Káperne Mar. Zac. 7
27	16	N. 2. POSTA
28	17	S. Alexyiá.
29	18	S. Kiriłá Archiepisk.
30	19	SS. Chryzánta y Dariy
31	20	SS. OO. wobiteli S. Sawy
1	21	S. Iakowá Iſpow
2	22	S. Swiaſz. Mucz. Wáſiliá
		Ize choſczet pomni iti. Marko Zacz: 17.
3	23	N. 3. POSTA.
4	24	S. Zácharyi Otcá.
5	25	BłAHOW. BOHORO
6	26	S. Archan Hawriyła
7	27	S. Mucz: Matrony
8	28	S. Stefána otcá.
9	29	S. Márka otca
		Orode newinny Mar. Zacz: 40.
10	30	N. 4. POSTA.
11	31	S. Ipáty a Cudotw.

Dni APRIL, Dni MAY, Dni IVN:

Pols	Rus	Kwiećień,
12	1	S. Máryi Egipt.
13	2	S. Tyta Cudótw.
14	3	S. Nikity Iſpowied
15	4	S. Ioſifá piſnopis
16	5	S Mucz. Teodułá.
		Poiat Iſus dwanadeſiat. Mar: Zaczało 47.
17	6	N. 5 POSTA,
18	7	S. Thominá
19	8	S. Apoſtoł Irodioná
20	9	S. Mucz Empſichia
21	10	S. Mucz. Terentia
22	11	S. Antipy Epiſkopá
23	12	S. Waſiliá Páriskoh,
		Prezde ſeſti dney Páſchi. Ioan. Zacz: 41
24	13	N. 6. KWITNAIA
25	14	S Mártyna Papy
26	15	SS. Apoſt: Ariſtárcha
27	16	S Mucz: Iryny
28	17	†WELYK CZETWER
29	18	WELYK PIATEK
30	19	WELYK SVBOTA
		Wnáczáli bi Słowo. Ioa. 1
1	20	N WOSKR:CHRYST:
2	21	PONEDEL. WELIK.
3	22	WTOREK WELIK,
4	23	S. GEORGIA.
5	24	S. Mucz. Sáwy
6	25	S. MARKA Ewán.
7	26	S Mucz Waſilia
		Suſczu pozdi woredin Ioan: 65
8	27	N, 2. SYMEONA
9	28	S. Iaſona
10	29	S. Mucz: 9. w Kiziku
11	30	S. Apoſt. Iákowa

Pols	Rus:	May,
12	1	S. Pror. Ieremiy.
13	2	S. Afranaſiá Welik
14	3	SS. M Timoth: y Maw
		Pryyde Ioſif od Arym Mar. Zacz 69
15	4	N 3: S. Mucz. Pelahiy
16	5	S. Iriny.
17	6	S. Iowá Práwednaho,
18	7	ZIÁWLEN. S. ✠:
19	8	S. Ioana Bohosłowá
20	9	MOSZCZ. S. NYKO
21	10	S. Apoſt, Symoná
		Wiyde Iſus Ioan. 14.
22	11	N. 4 po WOSKR.
23	12	S. Epifanyiá
24	13	S. Mucz. Hlikeriy
25	14	S. Mucz: Iſidorá
26	15	S. Páchomia Welik.
27	16	S. Theodorá
28	17	S Apoſt Andronikă
		Pride Iſus w obrad. Ioan. Zacz 12.
29	18	N 5 po WOSKRES.
30	19	S. Pátrykiiá
31	20	S Faliieá
1	21	SS. Koſtánt. y Heleny
2	22	S. Mucz. Waſiliská
3	23	S. Micháyłá Ispowid.
4	24	S. Semioná.
		Mimo idy Iſus Ioan. 34:
5	25	N. 6. OBRITHL. IOA
6	26	S. Kárpa Apoſt.
7	27	Swiaſz Mucz Ferápontá
8	28	S. Nikity Episkopa
9	29	WOZNESENIE HOSP.
10	30	P. Otcá Iſakiiá
11	31	S. Apoſt: Ermiiá

Pols:	Rus:	Czerwiec:
		Wozwede Iſus oczy ſwoy na Nebo Ioan: 56.
12	1	N IVSTYNA Mucz.
13	2	S. Nikiforá
14	3	S Mucz Lukiáná
15	4	S Mitrofana Patryárch.
16	5	S. Dorotheia Epiſkopá.
17	6	S. Otcá Wiſſaryoná,
18	7	S. Mucz Theodotá
		Wopostidniy den Welik. Ioan 27
19	8	N. SOSZEST: S. DVCH.
20	9	PON. SS, TROYCY.
21	10	WTOREK SWIATEC.
22	11	Swiaſz: Muc:
23	12	Pr: Otcá Ioanná
24	13	S Ioanna Paleolaw
25	14	P. Theodora Trychin.
		Wsiák ize iſpowiſt mia Mat: 38
26	15	N. WSICH SS.
27	16	† den 1. poſt. Petroch.
28	17	S. Mucz: Mánuyła
29	18	S. Mucz : Leontiia
30	19	S. Apoſt. Iudy
1	20	Swiaſz Muc: Methodia
2	21	S. Muczen: Iulianá
		Chodi ay Iſus pri mor. Mat. 9.
3	22	N, 2. po SOSZEST.
4	23	S. Ahryppiny
5	24	ROZDEST. Ioán: Kreſt.
6	25	S. Mucen: Fewroniy.
7	26	Prepod. Otca Dawida.
8	27	Prepod. Samſona
9	28	SS. Kira y Ioánna.
		Swittilnik tilu ieſt oko, Mar. Zacz. 18,
10	29	N. SS. PETRA y PAW.
11	30	Sobor. 12. Apoſt.

Kálendáru Ruskoho Misiácy, Ná Rok Hoſpodny. 1701.

Dni IVLIY. — Lipiec,

Pols	Rus:	Lipiec,
12	1	SS Cud. Kozmy y Dami.
13	2	POLOZ: RYZ BOHO
14	3	S Mucz. Iakintá
15	4	S. Ot. Andreiá Kryt.
16	5	S, Prep. Márty.
		Pryſtupi knemu Sot. Ma. 25.
17	6	N. 4. po SOSZEST.
18	7	S. Ftomy Otcá
19	8	S. Muc. Prokopiá.
20	9	Swiaſz: M. Pankratia
21	10	SS. Muczen. 45.
22	11	S. Mucz. Ewfimiy
23	12	S M. Prokła y Láriá.
		Sritołká iebo dwá Biſská. Mat 28.
24	13	N. 5. po SOSZEST.
25	14	S. Akwiły Apuſt.
26	15	SS. M. Kirika y Iulity.
27	16	S. M. Antinohená
28	17	S Mucz Máryny
29	18	S. Mucz. Emeliáná
30	19	S. Mákryny.
		Woſzet Iſus w Korabl. Mat. 29.
31	20	N. SS. PROR: ILII.
1	21	S. Ioan. y Semioná
2	22	S. MARYI MAHDAL.
3	23	S. M. Trofimá.
4	24	S. CHRISTINY
5	25	VSPENIE ANNY S. †
6	26	S. M. Ermołaia
		Ponem idoſtá dwá slipcá. Mat 37.
7	27	N, PANTELEIMONA.
8	28	S. Prohora.
9	29	S M, Kaleniká.
10	30	S Apoſt. Siły y Siłuan
11	31	S. Ewdokimá.

Dni AWHVST. — Sierpien,

Pols	Rus:	Sierpien,
12	1	Proiſ: Czeſn. Kreſta.
13	2	Prenes. Moſ. S. Stefaná
		Widew Iſus narod mnoh. Mat. 58.
14	3	N. 8. po SOSZEST.
15	4	S. Ewdokiy Mucz.
16	5	S. Mucz. Ewſeheniá
17	6	PREOBRAŻ. HOSPOD.
18	7	S. Mucz. Domentiáná.
19	8	S. Emeliana Episk.
20	9	S Ap. Mátftiá
		Ponudi Iſus. Mat. 26.
21	10	N. 9 S. Lawrentiá
22	11	S. Ewplila Mucz.
23	12	SS. Muc: Fotiá y Anikit.
24	13	S. Maximá Iſpowid.
25	14	S. Pror Micheiá
26	15	VSPENIE BOHORO:
27	16	Pren: Obrus Chriſt.
		Człowek nikiy priſtupi. Mat: Zacz, 71.
28	17	N. 10. po SOSZESTWI
29	18	S. Flotá Mucz
30	19	S. Mucz. Andreiá Strát.
31	20	S. Pror: Samoyla.
1	21	S. Apoſt: Thadeiá
2	22	S Muc: Ahátoniká.
3	23	S. Mucz. Luppa
		Vpodobiſia Carſtwo Nebeſnoie Mat: 77.
4	24	N. 11. po SOSZEST:
5	25	S. Moiz: Warwtolom.
6	26	SS. M. Andryáná y Nát.
7	27	S. Otca Pimina Wel.
8	28	P. Ot. Moyſeiá Muryn.
9	29	VSIK: hławy S. IANA
10	30	SS. OO. Alexand. y Ioán,
		Iunoſza nikiy. Mat: 79.
11	31	N. POL: POIAS: BOH:

Dni SEPTEWRY. — Wrześien.

Pols	Rus:	Wrześien.
12	1	Nowoie Lito
13	2	S. Muc. Mámántá,
14	3	Swiaſz: Mucz: Antſima.
15	4	S. M. Wa wiły. Archiep.
16	5	S Prep: Záchariá
17	6	CVD: S. MICHAYL.
		Człowiek nikiy bi domowi. Mat 87
18	7	N 13 po SOSZEST.
19	8	ROZDEST. BOHOR.
20	9	SS Ioakimá y Anny.
21	10	SS. M Minodory y procz.
22	11	S. Prp: Theodory
23	12	S Mucz. Awtonomá.
24	13	S. Mucz. Kornıła Sot.
		Sotwor brak. Synu ſwoie. Mat. 89
25	14	N. WOZDW: CZES. KRE
26	15	S. Mucz. Nikity.
27	16	S IOSAFATA Mucz.
28	17	SS. M. Sofiy y procz.
29	18	S. Ewmenia Epiſc.
30	19	S M. Trofimá
1	20	S. Mucz. Ewſtáfiá.
		Zakonnik nikiy priſtupi. Mat: 92.
2	21	N. 15. po SOSZEST:
3	22	S. Foki Mucz.
4	23	Zaczácie S. Ioán. Kreſty
5	24	S Perw: M. Thekli.
6	25	S. Prp. Ewfroſiny.
7	26	Preſta Ioan: Bohosło. †
8	27	S. Muc Kaliſtratá
		Człowik nikiy odchodia. Mat. 105.
9	28	N. 16 po SOSZEST:
10	29	S. Kiryaka
11	30	S. M. Hrehoriá Armen.

Kálendáru Ruskoho Misiácy, Ná Rok Hospodny. 1701.

Dni OKTOWRY, Dni NOIEWRY, Dni DEKAMWRY,

Pázdźiern:

Pols	Rus:	Pázdźiern:
12	1	POKR: PRES: BOHO
13	2	Swiascz. M. Kipriana.
14	3	S. Mú. Dionisia Areop
15	4	Swiascz. Mú. Ierofeiá
		Wnide Isus wostrany Tyrch. Mat: 51.
16	5	N. 17. po SOSZEST.
17	6	S. Apostoł Ftomy †
18	7	SS. MM. Serhiá. y Wáh.
19	8	S. Prp: Pelahiy.
20	9	S. Apostoł Iakowá.
21	10	S. M. Ewlampiá.
22	11	S. Apost. Filippá.
		Stai Isus pry iezeri. Łuki 87.
23	12	N. 18. po SOSZEST.
24	13	SS. Karpa y Papyły.
25	14	S. M. Nazariá.
26	15	S. M. Lukiáná Prez.
27	16	S. M. Łohwina Sot.
28	17	S. Proro. Osiy.
29	18	S. LVKI IEWAN.
		ákoze chosczete datworát Luk. 25.
30	19	N. 19. po SOSZEST.
31	20	S. Arcenia.
1	21	S. Otca Ilárioná.
2	22	S. Aweckiia Episk.
3	23	S. Apost. Iakowá
4	24	S. Mucz. Arethy y procz.
5	25	SS. M. Markiona y pro
		Idiaße Isus. Luk: 30.
6	26	N. S. DIMITRIA.
7	27	S. Nestora
8	28	S. M. Terentia
9	29	S. Prep. Anastasiy.
10	30	SS. M. Zinowia y procz.
11	31	SS. Apost. Stachia y pro

Listopad.

Pols	Rus:	Listopad.
12	1	SS. M. Kozmy y Damiána
		Izyde Siiáti. Luk. 35.
13	2	N. 21. po SOSZEST.
14	3	S. Akepsimá
15	4	S. Otca Ioanikia
16	5	S. M. Hiłaktioná.
17	6	S. Pawła Ispow.
18	7	S. M. Ierona.
19	8	SOBOR. MICHAY. AR.
		Człowik nikty bi bohat. Luk: 85.
20	9	N. 22. po SOSZEST.
21	10	S. Ierasta
22	11	SS. Mucz. Miny y proc.
23	12	S. Ioanna Milosti.
24	13	S. Otca Ioan. Złot.
25	14	S. Ap. Filippa † Zapust
26	15	SS. M. Huria y proz
		Pryßedßy Isus wostran Luk. 58.
27	16	N. S. MATFEIA Ap.
28	17	S. Hrihorego
29	18	SS. M. Platoná y Romá.
30	19	S. Pror: Awdia.
1	20	S. Hryhoria Dekap.
2	21	WOWŁD: Pres: BOHOR
3	22	S. Ap. Filimoná.
		Człowek nikiy. Luk. 39.
4	23	N. 24. po SOSZEST.
5	24	S. KATERYNY.
6	25	S. Ot. Klimenta Pap. R.
7	26	S. Alimpia Stołpn.
8	27	S. Mucz. Iákowa perk.
9	28	S. Stefana Ispow.
10	29	S. Mucz. Páramona.
		Wozlubißy Hospodebá. Luk. 53
11	30	N. AP. ANDREA

Grudźien,

Pols:	Rus:	Grudźien,
12	1	S. Pror. Naumá
13	2	S. Pror. Awwakumá.
14	3	S. Pr: Sofonia.
15	4	S. M. Warwary
16	5	S. Otca Sáwy oswiasz.
17	6	S. NIKOŁAIA CVDOT.
		Człowieku nikotemu bohátu Luk. 63
18	7	N. 26. po SOSZEST.
19	8	S. Parapiá
20	9	ZACZATIE BOHOR.
21	10	SS. Mucz. Miny y procz.
22	11	S. Danila Stołpniká.
23	12	S. Spiridona Cudotwor.
24	13	S. M. Ewstratiá
		Zeno odpuszczena iest od ned. Luk. 71.
25	14	N. 27. po SOSZEST.
26	15	S. Elefteria.
27	16	S. Pr: Ahheiá.
28	17	S. Pr: Daniiłá.
29	18	S. M. Sewastiáná
30	19	S. M. Wonifantia.
31	20	S. M. Ihnatia Bohon.
		Człowik nikty sotwory we czeru. Luk: 76.
1	21	N. przed Rozdestw.
2	22	S. Anastayi Mucz.
3	23	S. 10 Muczenn. w Krit.
4	24	S. M. Ewheniy.
5	25	ROZDEST. HOSPOD.
6	26	SOBOR PRESW: BOH.
7	27	S. ARCHI. STEFANA.
		Odßedßym Wołchwom se Anhel Hospod. Mat. 4.
8	28	N. po ROZDESTWI
9	29	S. Mładencow 14. tys.
10	30	S. Muczenicy Anhy.
11	31	Prp. Melania Rym.

PRO:

PROGNOSTYK GENERALNY.

ROZDZIAŁ I.

O początku Roku.

WNiedpolim Hiszpan ieden będąc sam bárdzo tłustym/ ná bárdzo chudym y wielce zmiderowánym iezdził koniu: spytány od niektorych przyiacioł/ czemuby sam będąc ták cielistym y tłustym/ zbyt lichego miał koniá? odpowiedział/ że ia sam siebie kármie/ y sam o sobie mam stáránie/ o koniu zaś moim kto inszy. Podobną y ia mogę dáć odpowiedź/ gdyby kto wywiádywał się/ czemu moie Kálendárze przez te látá/ ktorychem w cudzych zostawał kráiách/ nie w należytey prezentowáły się porzędku dla tego/ że nie ia sam o nich stáránie miáłem/ á nie sam ich pilnowałem. Teraz zás iuż szczęśliwie/ zá Bożą pomocą do Oyczystych powróciwszy progow/ sam ich pilnowáć zechcę/ ażebym bárziey każdego ukontentowáł. Do ktorych/ sławnego wieku naszego Astronomá Flaminiego *de Mezzavachis*, w Bonońskiey Akádemiey Máthematyká/ y Miástá *Bagnacavallo* nel Farnese, od Oycá Swiętego/ náznáczonego Gubernatorá; *calculos* adaptowáć będę. Według ktorych y ten Rok Astronomiczny záczynamy/ dnia 20 Márcá god: 9 min: 11 po połud: ktory iednák według Kościołá S. Katolickiego dniá pierwszego Styczniá poczyna się.

ROZDZIAŁ II.

O Rewolucyey Doroczney.

PRzy początku Astronomicznego Roku/ iádowity Niedźwiadek z podziemney wychodzi iámy: Lew w południoweym rozpościera się/ Ryby w zachodniey stawá oborze/ Wodnik zás ziemski oblega Angul. Słońce y Merkury/ w dziesiątkiey stáneli rezydencyi. Saturn w rybách/ Jowisz w Wodniku podziemną obrał sobie ná pułnocy grotte/ Mars Szesnym ná Wenerę/ tem ná Xiężyc poglądáiąc/ do Małżeńskiego gábinetu zbiera się/ nowo aspectu znosząc się z nią w dziewiątym domu sąsiedzkie. Głowá smocza ná południu spoczywa. Pánem zás rocznym został Mars/ máiąc zá Konsyliarzow Jowisza y Wenerę; iáko położona świádczy bállotta.

	Fortitudines							Debilitates					
♄	♃	♂	☉	♀	☿	☽	♄	♃	♂	☉	♀	☿	☽
20	30	34	38	18	7	20	23	12	9	0	15	10	19
16	40	42	25	28	9	12	28	8	14	4	15	27	4
29	25	37	5	11	25	27	20	18	11	9	5	5	14
33	17	22	9	36	41	9	10	20	24	16	13	9	4
98	112	135	63	93	82	68	81	50	68	29	48	51	41
81	50	68	29	48	51	41							
17	62	67	34	45	31	27							

ROZDZIAŁ III.

O Sukcessach rożnych Stanow.

SŁońce gubernator ná znákomitych będących Prærogatywách/ personatow zostáiąc wolne od złych malevolorū Aspektow/ fortunne y pomyślne onymże augurnie sukcessy/ u Pa-

ſty/ u Poddánych wierność y miłość/ y należytą rewerencyą ſpráwi. Jowiß/ Duchownych Prałatow y Juryſtow Pátron; zoſtáiąc in Angulo, in receptione ex domicilio z Wenus onym augmenta z ziemſkich obiecuie prowentow. Zolnierzom y ogniem zábáwiáiącym ſie ludziom / Mars do domu zápádßy chorob/ támże detrimentum in ♋ odnioßy/ nie we wßytkim ná ten rok dogodzi; u Dam iednák ☿ ♂ & ♀ życzliwie reciproce obiecuie reſpektá. Uczonych ludzi Significator ☿ / będąc combuſtus od Słońcá/ ſwoim klientom w niektorych okázyách nie dobrze tußy: u Poſpolſtwá iednák △ ♃/ życzliwość ſpráwi. Poſpolitemu ludowi Kieżyc zoſtáiąc in M. C. dobrze tußy/ częſte okázye do zárobienia ſtuki chlebá obiecuie/ u Panow y uczonych łáſkę ſpráwi.

ROZDZIAŁ IV.

O Czterech Częściach Roku.

ZImá pierwßá część roku/ záczętá ſię dniá 21. Grudn. w roku przeßłym godz: 6. min: 42. po połud. Rządy zimy przy ♂ y ♄ßu. Początek zimy do wilgoći ſkłonny/ srodek mroźno ſtáwi ſie/ táksże y koniec. Wioſná/ druga część Polityczneg roku / z Aſtronomicżnym principiaturę odpráwia rokiem/ dniá 20. Marcá godz: 9 m 11. po połud. Rządy Wioſny przy Jowißu y Marsie/ z początku do uprzykrzonych plut przyczyny ma/ środek y koniec pogoda ſię popiße.

Láto trzecia część Roku/ dniá 21. Czerwcá/ god: 9 min: 19. po połudn: záczyna ſię/ guberniu láta przy ♀ y ♂ ſie. Pierwßa część láta dla wßytkich Planetow in ſignis aqueis zoſtáiących/ do uſtawicznych deßczow náłánia/ środek ſpokoynieyßy/ koniec pogodno ma ſię ſtáwić.

Jesień/ dniá 23. Wrześniá godz: 10. min: 1 początek odbieráć będzie; dyrekcya iey przy ♀rym y ♀rze. Pierwßa część Jeśieni wiatrzno y pogodno odpráwi ſie; druga ná czás deßczami ſie náprzykrzy/ trzecia pierwßey podobna.

ROZDZIAŁ V.

O Záćmieniach.

LUbo czworo tego roku odpráwi ſie Záćmienia / przecie iednák my tylko iedno obſerwowáć będziemy/ to ieſt Mieśięczne/ dniá 23 Lutego/ godz: 0 min 37. po pułnocy/ że Wtorku ná Srzode przypádáiące. Będzie ſie Kieżyc ćmił w domu podroży/ w známieniu Panny ſtopniu 4. m 13 in domo ☿ rij. Początek záćmienia dnia 22. Lutego god. 11. min: 25 po południu/ ſrodek godziny 0 min: 37. po pułnocy/ koniec godz: 1. min 49 po pułnocy/ potrwa god: 2 min: 24. Záćmi ſie go części to ieſt digiti ecliptici 7 minut 6. Kiedy ten czás wſchodzi Niedźwiadek/ ná południu Panna / ☿ ♃ y Wenus/ in 3tia ♂cti; Wenus in 4ta, in oppoſitione Kieżycá; Mars in 5tá zoſtáie domo. Rządy Záćmienia przy Merkuryuſzu y Marſie. Poniewaz tedy ☿ Dominus Eclipſis złączą ſie z Jowißem / tedy według nauki Aſtrologow/ náturę iego dobra przybierá/ záczym wßytko dobre miałby ſpráwić. Ktoli iednák że ſie Kieżyc ćmi in ſigno humano in ♂ne Wenus wiec że ♂ intereſſuie ſie do iego Dyrekcyi / tedy roznych chorob/ tak acutos, iako y Chronicos obawiam ſie.

ROZDZIAŁ VI.

O Chorobach.

IEżeli ktora oſobliwá w ćiele ludzkim przypádáiących chorob może być przyczyną / tedy oſobli-

osobliwie luxus, dla ktorego/ wielu krocki odbiera żywot/ iáko Seneca de brevitate vitæ Cap: 1. nápisał: Non accepimus brevem vitam sed per luxum fecimus, nec inopes ejus, sed prodigi sumus. Jákoż to prawdziwa/ że nic szkodliwszego człowiekowi być nie może/ iáko zbyteczna z pijáństwá replecya/ ktora przyrodzone partium fermenta niszcząc/ żałosne w ciele ludzkim spráwuie tragedye: ták że słusznie owe weryfikuią się wiersze.

Qui vult alterius, cyathis haurire salutem
Iste lucrum referet, perdat ut ipse suam.

Czego rożne mogłyby się wynáleść doświádczenia comprobamenty. Tu iednák nie o tákich chorobách/ do ktorych sámi sobie per luxum przyczynę dáiemy prognostyk się czyni/ ále tylko o tych/ ktore z influencyi Plánetow pochodzą. Ná ten rok tedy/ będąc rocznym Pánem ♂/ tákże in figura revolutionis □tem ná Xiężyc/ przeciwnym promieniem Horoscopum pogladáiąc/ z goracey przyczyny to iest ab exaltatione salium lixiviosorum w ciele nászym zostáiących/ odgraża chorobámi/ coż potwierdza y participatio dominij tegoż Mársá pod czás zaćmienia Xiężycowego. Leopoldus tákże tractatu 5 de Revolut. ann: pisze Dominus Ascendentis si cadit in sextam (iáko teraz) morbos significat. Ktoby iednák chciał tákowych uchronić się chorob niech ma w pamięci owe regułkę życia.

Comede parùm, tene te calidũ sanus eris.
to iest/
Ciepło się chowáy/ przytym nie iedz wiele
Rzadko chorobę uznasz w twoim ciele
Adhibe curam, serva mensuram Dives eris,
Przyłoż pilności żyi skromnie do tego
Z trudnośćią nád cię znaydzie bogátszego.
Fuge peccata, serva mandata, sanctus eris.
Chroń się występkow/ a chowáy ustáwy
To będziesz święty/ y Chrześcián prawy

ROZDZIAŁ VII.

O Urodzáiu Ziemskim.

UWażáiąc tego roku positionem Plánetow/ ták in figura præventionali, iáko Revolutionis, widzę/ że angulus terræ od złych ♂ áspektow iest wolny/ y owszem præsentiá łáskáwych Jowiszá y Jutrzenki ufelicitowány/ dla czego nie złego tego roku spodziewam się urodzáiu: też potwierdza y Leopoldus tract: 5. de Revolut: annor: mundi, obiecuiąc obfitość fruktow/ Ascendens Revolutionis ♃ Arbores fœcundat: W osobliwości zás Pszenicá bárdziey w słomę niż w ziárno obfitowáć będzie/ Zyto y Jęczmień dobrze nada się/ Droso y Bob mieyscami uchybi/ Groch y Soczowicá mierna/ Tátárká nie bárdzo pociechy/ Wino słábo nada się.

ROZDZIAŁ VIII.

O Kruszczách.

DWoch frántow raz przyszedszy do Urbinu Miástá Włoskiego/ myślili iákimby sposobem indzieniowáć się mogli/ żeby iákokolwiek swoiey lichey porátowáli fortuny. Initô Consiliô ieden z nich nędznie ubrány/ poszedł (było to pod czás wielkiego postu) do

nu) do nayſławnieyſzego Kaznodziele (ktory ná ow czás celowal/ y ná ktorego Kazániach sam Gubernator bywał) oznáymuiac mu; że on bedac ubogim człowiekiem/ idac do miásta/ na drodze ieden wynálazł z pieniadzámi worek/ ktorych nie godzac mu sie ná swoie potrzebe obrocić/ iemu przynioſł/ upraſzáiac go/ áby on ná swoim Kazaniu/ to publikowawſzy/ iako mu kto da contraſegno, powiedziawſzy wiele y iákiey monety zgubił; owemu wrocił: oraz iego iáko ubogiego y pobożnego człowieká/ ktory cudzego nie prágnał/ ludziom zálecił/ áżeby mu sie ná táko obſzro złożyli iáłmużne. Káznodzieiá rozumieiac że prawdá/ co ow frant mu obiáśnił/ uczynił wſzytko według iego prosby. Z wielka żarliwością iego zálecił/ ták/ że mu sie ná obſzro złożono iáłmużne. Ktora ow frant odebrawſzy/ swoiego ordynował kompaná/ coby owe quaſi wynálezione odebrał pieniadze/ powiedziawſzy/ że to on zgubił/ do tego contra ſegno dawſzy/ że tam ták wiele y iákiey á tákiey było monety. Kaznodzieiá obaczywſzy prawdziwa reláctią/ że ták znáydowało sie/ owemu wrocił; ktory odebrawſzy/ te dwá wierſze iemu przeſłał.

Con arte e con inganno, ſi vive mezzo l'anno

Con ingegno e con arte, ſi vive l'altra parte.

to ieſt

Kunſztem y obłudá frant/ ſześć mieśięcy żyie.

Zá przemyſł y konſzt/ w drugi pułrocz ie y pije.

Y nas zás że tákie nie uchodzą konſztá/ życzę raczey według wzwyſz nápiſáney ſpráwowáć sie regułki/ ktoby z ziemſkich miner/ nie miał prowentow. Ktore iákieby były tego roku krotko námienie. Złotá zimie y ná Wioſne dobry prowent/ lećie y pod czás ieśieni dáremná praca. Srebrá zimie y w Ieśieni ſłaby prowent/ ná wioſne utcung; y lećie nayleпſzy. Ołow zimie y ná wioſne nie nada sie lećie mierny/ w Ieśieni nayleпſzy pożytek. Cyná zimie y ná wioſne bardzo dobrze/ lećie ſłapiey/ w ieśieni pożytku nie uczyni. Żelázá/ wyiawſzy ieśien/ cáły rok dobry prowent. Żywe ſrebro lećie y w ieśieni z pożytkiem/ w inſze częśći roku ſzkodá.

ROZDZIAŁ IX.

O Pożarach Ogniowych y Powodzi

Dwoch Pogáńſkich Popow/ z ktorych ieden zá Bożká chwalił ogień/ á drugi wode/ niekiedy zſzedſzy sie/ kontráſtowáli miedzy soba/ ktoryby ich Bożek był mocnieyſzy/ to ieſt czyli ogień/ czyli wodá; kiedy tego rożne állegowáli probácye/ káżdy chcac swoiego wiekſzym y potężnieyſzym wyſtáwić; ow/ co wode chwalił/ do experiencyi udał sie; powiedziawſzy/ nic po tym contraſtowániu co czynimy/ ále niechay sámi Bogowie z sobą experiment uczynia/ ktory ktorego zwyćięży/ ten bedzie mocnieyſzym. Ow co ogień chwalił/ ná to pozwolił. Ták tedy ákkordowawſzy sie/ ogienny Pop/ wielki wzniećił ogień; tamten zás drugi wziawſzy gliniáne naczynie/ y w przod ie geſto/ iák iákie rzeſzoto podziuráwiwſzy; owe dziureczki woſkiem pozálepiał/ potym wody nalał; y owemu nic nie oznáymiwſzy/ za swoiego praezentował Bogá: gdy tedy owo naczynie z woda/ nad ogniem poſtáwiono/ woſk ktorym dziureczki pozálepiáne były/ roſtopniał; y wodá wyćiekſzy/ wſzytek zálała ogień. Ktorym fortelem pokazał bydź możnieyſza wode niż ogień. Tá ten rok kiedy uważam Conſtellácye niebieſkie/ tedy widzę/ iż tego roku bardziey sie nam obawiáć potrzeba wody niżeli ogniá/ oſobliwie w Czerwcu y Lipcu/ pod ktory czás Plánetowie niebieſcy práwie wſzyſcy in ſignis Aqueis zoſtáia. RO-

O Mátronach Ciężárnych.

PRawdá iest/ że Xiężyc Mátron-Ciężárnych osobliwy Rządźcá/ ná dobrym niebie miejscu spoczywa/ dla czego ciężarnym Pániom/ miłyby faworyzowáć niebá. Ale że pod [illegible]tem Marsá zostáie/ do tego znus żyćia ludzkiego nieprzyiaćiel / in cuspide domûs filiorum zostáie/ dla tego wielkieg przy wydawániu ná świát potomstwá/ nie uchroniá się niebespieczeństwá. Co iednák Pan Bog odmienić może/ kiedy ták śiebie/ iáko y owoc swoy/ temu gorąco polecáć będą.

O Powodzeniu niektorych Miast Polskich.

Krákow y Máła Polská.

STołecznego Miástá Krákowá/ ktore w teráźnieyszym Roku iedenasty od swoiego záłożenia záczyna wiek/ *significatores*, ná dobrym niebá/ źimie záśiadszy mieyscu/ obywátelom tutecznym/ do honorow pod ten czás otwieráią wrotá. Ná Wiosnę y Láto/ częstymi chorobámi odgrażáią; pod Jeśień fortunne áugurnią czásy.

Poznań, y Wielka Polská, Lwow, y Woiewodztwo Ruskie.

OBywátelom támecznych Kráiow/ Zimie y ná Wiosnę/ dobrze tuszą *Astra*, Lećie częste choroby pánowáć będą w támtych Kraiách; pod Jeśien/ miedzy przyiaćielmi częste dissidencye záchodźić będą.

Wárszáwá, Woiewodztwo Mázowieckie, Wilno y W. X. Litewskie.

ZImie támecznym Ziemiánom/ nie we wszytkim pomyślne spływáć będą influencye. Ná Wiosnę lepiey sprzyiaią niebá; Lećie pomyślne y szczęśliwe będą odbieráć sukcessy: toż y pod czás Jeśieni/ niebieskich Plánetow obiecuią influxy.

PROGNOSTYK CODZIENNY.

STYCZEN.

OStátnia Kwádrá Stycz: dn. 1. Stycz. god: 8. min: 15. po połud: mroźno nástánie/ Poniedźiałek y Wtorek/ do śniegu skłonne/ inſze dni z wiátrem.

Now Luteg: dn: 8. Stycz: god: 9. m. 7. po połud: mroźno poſepno ſtáwi ſie/ y ták potrwa: Czwartek śnieżny.

Pierwſza Kwad: Lut. dn: 17. Stycz: god: 10. m. 49. po pułnocy/ y tu mrozy ſtátkowáć máią/ przez cáłą tę Kwadrę.

Pełnia Lut: dn: 24. Stycz: god: 2. m. 42. po połudn: mroźno wietrzno popiſze ſie/ od piatku ná wilgoć ſie zánosi.

Oſtát: Kwad: Lut: dn: 31. Stycz: god: 6. m. 11. po pułnocy/ śnieżno záwita.

LVTY

PIerwſze dni Luteg w mroźney ſtáwią ſie porze.

Now Márcá dn: 8. Lut: god: 0. m. 32. po pułnocy/ y tu ſą ſkłonne niebá do mrozow przy pogodźie.

Pierw: Kw: Márcá dn: 16. Lut: g. 4. m. 15. po pułn: wietrzno mroźno ſtawi ſie; od Soboty ná zimową zánosi ſie chaie.

Pełn: Márcá dn: 23. Lut: god: 0. m. 36. po pułn: wiátrow námnieyſzy/ od Niedźiele ná wilgoć zábiera ſie.

MARZEC

OStát: Kw: Márcá dn: 1. Már: g. 3. m. 59. po połud: pogodno ſtáwi ſie/ w Niedźiele Márcową chwilą/ w Poniedźiałek wiatr náprzykrzy ſie.

Now Kwiet: dn. 9. Márcá g. 6. m. 46. po połud: záwieruchę przynieśie/ iutro pogodá/ y ták potrwa wyiąwſzy Szrodę o deſzcz podeyrzano.

Pierw: Kw. Kwiet: d. 17. Márcá g. 5. m. 47. po połud. deſzczem popiſze ſie/ w Niedźiele wiátr/ Poniedźiałek pogodny.

Pełnia Kwietn: dn: 24. Márcá god. 9. m. 48. po pułnocy/ wiátrow poruſzy/ od piatku ná pogodę ſkłániáią niebá.

Oſtát Kw: Kwiet: dn: 31. Márcá god. 7. m. 57. po pułn. pogodno ſtáwi ſie.

KWIECIEN.

PIerwſze dni Kwietniá/ meláncholiczno wilgotne.

Now Máiá dn: 8. Kwiet: god: 11. m. 58. po pułn: ná pogodę tu niebá godzą/ wyiąwſzy Niedźiele y Szrzodę o deſzcz podeyźráne.

Pierw: Kw: Máiá dn: 16. Kwiet: g. 3. m. 34. po pułn: wietrzno dżdżyſto náſtánie/ od Szrzody ná pogodę ſie zánosi.

Pełnia Máiá dn: 22. Kwietniá/ god: 6. m. 39. po południu/ dźiś y iutro wiátry z deſzczem/ od Niedźiele pogodá.

Oſt: Kw: Máiá dn: 29. Kwiet: g. 11. m. 48. po południu poſepno pokaże ſie.

MAY.

M A Y.

PIerwße dni Máiá pogodne.

Now Czerwcá dn: 8. Máiá god: 3. m. 6. po puln: Y tu ießcze niebá do pogody nákłániáią wyiąwßy Wtor: o deßcz podeyźrány.

Pierw: Kw: Czerw: d. 15 Máiá g. 10. m. 33. Cáła tá Kw: zechce postátkowáć w pogodźie/ Wtorek tylko na przeßkodźie.

Pełn: Czerw: dn: 22 Máiá g. 3. m. 44. po puln: pogodno y wesołym czásem popiße sie/ w Boże Ciáło chmury przechodźić będą.

Ostát: Kwá: Czerw: dn. 29. Máiá g. 5 m. 4 po połudn: deßcz przynieśie.

C Z E R W I E C.

PIerwße dni Czerwcá z deßczem/ Piatek podeyźrány do grzmotow.

Now Lipca d. 6. Czerw: g. 3 m 50 po połud: wietrzno stáwi sie/ Wtorek/ Czwár: y Piat: pogodne/ inße dni meláncholiczne.

Pierw: Kwá: Lipca dn: 13. Czerw: godź: 3 m 48 po połud: deßcz przynieśie/ y ták niepogodno potrwa.

Pełn: Lip: dn: 20. Czerw g 1 m 47. po połud: tu sie zánośi ná grzmoty/ od Szrody do deßczow ustáwicznych przyczyny.

Ost: Kw: Lipcá d. 28. Czer: g 10. m 29 po puln: grzmoty spráwi/ Szr: spokoynieyßa.

L I P I E C.

PIerwße dni Lipcá dżdżyste.

Now Sierpniá dn: 6 Lipcá god. 2. m 21 po puln: áni tu o deßczu powatpiwam/ y ták potrwa áż do Kwádry.

Pier: Kw: Sierp: d 12 Lip: g. 8. m 45 po połud: dźiś y iutro ná grzmoty sie zánośi/ Piatek spokoynieyßy Niedźielá z deßczem.

Peł: Sier: dn 20 Lip g 1 m 38 po puln: iuż tu potrzeße státeczniey niebá; iutro wietrzno/ Niedź: pochmurna/ inße dni weselße

Ost: Kw: Sier. d 28. Lip g 3 m 46. po puln: wietrzno z przechodzącymi chmurámi stáwi sie.

S I E R P I E N.

PIerwße dni Sierpniá pogodne

Now Wrześniá dn 4 Sier: g 11. m 31. po pułnocy/ pogodę przynieśie/ Sobotá melánicholiczna/ inße dni pogodnieyße.

Pierw: Kw: Wrześ d. 11. Sierp: g. 2 m 39. po pułnocy pogodno záwita/ Sobotá pochmurna od Niedźiele weselße niebá.

Pełn: Wrześ: d 18 Sier g 3 m 29. po połud: wiátrow námnoży/ iutro chmury przechodzą/ od Niedźiele na pogodę zábiera sie.

Ost: Kw: Wrześn: dn: 26. Sierp: g 7. m. 31. po południu. dźien Kwádry pogodny/ od Niedźiele pomießane niebá.

W R Z E S I E N.

NOw Páźdź: d. 2 Wrześ: g 7. m. 29. po połud: dźiś y iutro wietrzno z przechodzącymi chmur: pon: y wtor: spokoynieyße.

Pierw:

Nowo: Kw: Pazdź: dn. 9. Wrześ: g. 10. m. 44. po półn: melancholiczny dźien Kwadry/ od iutrá weselße niebá áż do Szrody.

Pełn: Pazdź: d. 17. Wrześ. g. 7. m. 20. po półn: dźiś nie pewna pogodá/ Poniedź: Wtorek y Srzodá/ ná pogode godzą.

Ostát: Kw: Pazdź: dn 25. Wrześ: g. 9. m. 44. po półn: dźien Kwádry wietrzno posepny/ od Wtorku pogodny czás.

PAZDZIERNIK.

NOw Przybyßá d. 2. Pazdź: g. 3. m. 42. po półn. pogode przynieśie/ y ták potrwa/ wyiąwßy Czwartek posepny.

Pierw: Kw: Przyb: dn 8. Pazdź: g. 10. m 16. po połud: Y tu ná pogode zánośi się/ Wtor: wietrzny/ Czwar: y Sob: z deßczem.

Pełn: Przybyßa dn: 16. Pazdź: g. 11. m. 50. po południu/ pogode spráwi y ták cále ma potrwáć.

Ostat. Kw: Przybyßá dn. 24. Pazdź: g. 9. m. 16. po połud: dźiś pogodá/ iutro wietrzno/ we Czwartek mglisto.

Now Listop: dn: 31. Pazdź: g. 0. m. 49. po połud: wietrzno stáwi się.

LISTOPAD.

PIerwße dni Listopadá/ ná śnieżnicę godzą/ od czwartku odmiáná.

Pierw: Kw: Listop: dn. 7. List: g. m. 39. po połud: w białey stáwi się bárwie/ we Srzode przymrozek/ tákże y w inße dni.

Pełn. List: dn 15. tegoż Mieśiącá g: 6. m. 30. po połud: pogodno z mroźnemi nocámi popiße się/ Ponied. do śniegu skłonny.

Ostát: Kw: Listop: d 23. tegoż/ g. 7. m. 25. po półno: mroz przynieśie/ Sobotá do śniegu nákłania/ inße dni pomießane.

Now Grudniá/ dn: 29 Listop: god 11. m. 36. po południu mroźno záwita.

GRVDZIEN.

PIerwße dni Grudniá mroźne/ Sobotá śnieżna.

Pierw: Kw: Grud: dn: 7. tegoż god. 8. m 57. po półn: mroźno się stáwi/ iutro wietrz/ inße dni mrozem się náprzykrzą.

Pełn: Grud: dn: 15. tegoż Mieśiącá g. 11. m. 41. po půłnocy/ wietrzno mroźno popiße się/ y ták potrwa.

Ostat: Kw: Grudn: dn: 22. tegoż/ g. 3. m. 14. po połud: pogodno záwita/ y ták przy mrozach cála ta Kwádra odpráwi się.

Now Styczniá/ dniá 29. Grudniá god: 11. min: 54. po půłnocy/ śnieżno rok zákończy.